

Šis skelbimas TED svetainėje: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:308003-2013:TEXT:LT:HTML>

Belgija-Briuselis: Kvietimas pareikšti susidomėjimą EACEA/2013/01 ekspertų, galinčių teikti pagalbą Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomajai įstaigai valdyti Europos Sąjungos programas, sąrašui sudaryti 2013/S 179-308003

Skelbimas apie kvietimą pareikšti susidomėjimą

Kvietimas pareikšti susidomėjimą EACEA/2013/01 ekspertų, galinčių teikti pagalbą Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomajai įstaigai valdyti Europos Sąjungos programas švietimo, garso ir vaizdo, kultūros, jaunimo, sporto, Europos savanoriškos humanitarinės pagalbos korpuso, pilietybės arba kitų įstaigai paskirtųjų programų srityje, sąrašui sudaryti

1. Įžanga:

Europos Komisija (toliau – „Komisija“) įsteigė Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomąją įstaigą (EACEA, toliau – „Įstaiga“) Europos Sąjungos veiksams švietimo, garso ir vaizdo ir kultūros srityse valdyti (taikant Tarybos reglamentą (EB) Nr. 58/2003 (Oficialusis leidinys L 11, 16.1.2003)). Įstaigos misija – vadovaujant Komisijai įgyvendinti daugybės programų kryptis ir veiksmus, kuriuos finansuoja Europos Sąjunga švietimo ir mokymų, pilietybės, jaunimo, sporto, Europos savanoriškos humanitarinės pagalbos korpuso, garso ir vaizdo ir kultūros bei informacijos tinklo apie švietimą Europoje (Euridike) arba kitų įstaigai paskirtųjų programų srityje. Įstaigai patikėti pagrindiniai programos kryptių, už kurias ji atsakinga, valdymo aspektai, įskaitant pasiūlymų rengimą, projektų atranką ir susitarimų dėl dotacijų pasirašymą, finansinį valdymą, projektų stebėseną, ryšius su paramos gavėjais ir patikrinimus vietoje.

Taip pat įstaiga sudaro paslaugų teikimo sutartis, skelbdama kvietimus teikti pasiūlymus Įstaigos valdomų programų srityje.

Įstaiga turi juridinės tapatybės statusą ir įsikūrusi Briuselyje.

2. Perkančioji organizacija:

Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji įstaiga, avenue du Bourget 1, 1140Briuselis, BELGIJA. El. p.

eacea-info@ec.europa.eu

Programų teisinis pagrindas ir su jų įgyvendinimu susijusi informacija yra šioje tinklavietėje:

<http://eacea.ec.europa.eu>

Įstaiga administruoja šį kvietimą pareikšti susidomėjimą. Pagal šį kvietimą atrinktų ekspertų taip pat gali būti paprašyta teikti pagalbą generaliniams direktoratams, kuriems Įstaiga yra pavaldi (šio skelbimo apie konkursą paskelbimo metu tai yra Švietimo ir kultūros GD, Komunikacijos GD, Vystymosi ir bendradarbiavimo GD – EuropeAid), jų veiksmų srityje (bendrasis politikos ir programų koordinavimas, komunikacija, kryptių, už kurias Įstaiga nėra atsakinga, valdymas), taip pat teikti pagalbą kitoms Komisijos tarnyboms ir ES institucijoms.

3. Registracijos procedūra:

Šio kvietimo pareikšti susidomėjimą tikslas – parengti išorės ekspertų sąrašą.

Susidomėjimą reikia pareikšti viena iš Europos Sąjungos oficialiųjų kalbų, naudojant internetinę formą, prieinamą Įstaigos tinklavietėje

<http://eacea.ec.europa.eu>

Pareiškėjai turi teikti paraiškas laikydamiesi pirmiau nurodytoje Įstaigos tinklavietėje nustatytų instrukcijų.

Kartu su paraiškos forma pareiškėjai turi pateikti įrodymą, kad jie turi reikalingą įgūdžių ir profesinės patirties, susijusios su programos (-ų), kuriai (-ioms) jie teikia paraiškas, tikslu, kaip nurodyta toliau 11 punkte.

Įtraukimas į sąrašą neįpareigoja perkančiosios organizacijos sudaryti sutartis.

4. Reikalaujama informacija ir dokumentai:

Susidomėjusios šalys turėtų pateikti savo išsamią kontaktinę informaciją ir savo susidomėjimo pareiškimuose nurodyti 7 punkte išvardytas specialias sritis, kurios jas domina.

Patvirtinamieji įrodymai, kurie bus teikiami atrankos kriterijams įvertinti, yra nurodyti 11 punkte.

5. Bendras procedūros aprašymas:

Fiziniai asmenys kviečiami teikti susidomėjimo paraiškas pagal šiame skelbime nurodytas taisykles.

Perkančioji organizacija sudarys tolesniame 11 punkte išdėstytus kriterijus atitinkančių kandidatų sąrašą.

Jei tam tikrą 7 punkte aprašytų sričių užduotį turi atlikti išorės ekspertas, perkančioji organizacija užduočiai atlikti paskirs ekspertus remdamasi reikalingais įgūdžiais, patirtimi ir žiniomis, taikydama nediskriminavimo, vienodo požiūrio ir interesų konflikto nebuvimo principus.

Taip pat perkančioji organizacija užtikrins, kad ekspertų grupės susitikimai vyktų išlaikant pusiausvyrą, ir tinkamą ekspertų rotaciją. Taip pat bus atkreiptas dėmesys į pareiškėjų geografinę kilmės vietą, kalbinius gebėjimus ir profesinį profilį. Laikydamosi labiausiai kvalifikuotų ekspertų pasirinkimo principo perkančioji organizacija ketina išlaikyti pusiausvyrą tarp vyrų ir moterų.

6. Po šio skelbimo sudaryto sąrašo naudojimas:

Po šio skelbimo sudarytas sąrašas bus naudojamas tik 7 punkte aprašytų sričių užduotims atlikti; didžiausia ribinė vertė yra 130 000 EUR (didžiausia suma ekspertui per visą kvietimo pareikšti susidomėjimą laikotarpį).

Ši taisyklė susijusi tik su mokėjimais, kurie atliekami pagal Įstaigos parengtas užsakymo formas) už visus mokėjimus (įskaitant atlyginimus ir grąžinamąsias išmokas).

7. Išsamus kvietime pareikšti susidomėjimą nurodytų sričių apibūdinimas:

Perkančioji organizacija skelbia šį kvietimą pareikšti susidomėjimą, kad sudarytų ekspertų, galinčių teikti pagalbą vykdant toliau nurodytas užduotis, sąrašą:

a) Pasiūlymų, gautų atsiliepiant į kvietimą pareikšti susidomėjimą, vertinimas:

i) pasiūlymų vertinimas;

ii) ekspertų grupės rėmimas ir pagalbos užtikrinant kokybę teikimas pagrindinio eksperto statusu.

b) Projektų vertinimas ir stebėseną:

i) ataskaitų apie projektus vertinimas;

ii) projekto produktų ir rezultatų vertinimas;

iii) projekto stebėseną ir apsilankymas vietoje;

iv) kitos užduotys, susijusios su programų ir projektų analize ir (arba) stebėseną.

c) Su veiklos sritimis susiję specialieji tyrimai ir analizės.

d) Dokumentų vertimas raštu ir redagavimas reikalingomis kalbomis.

e) Paramą Įstaigai viešųjų renginių metu.

f) Kitos užduotys, susijusios su Įstaigos valdomomis programomis.

Perkančiajai organizacijai gali reikėti išorės ekspertų pirmiau aprašytoms užduotims toliau išvardytos kompetencijos srityse vykdyti:

1. Erasmus +:

1.1. suaugusiųjų švietimas;

1.2. aukštasis išsilavinimas,

1.3. profesinis rengimas ir mokymas;

1.4. mokyklinis ugdymas;

1.5. IRT mokymosi tikslais;

1.6. kalbos mokymas ir mokymasis, daugiakalbystė;

1.7. rezultatų ir praktikos platinimas;

1.8. rezultatų panaudojimas;

- 1.9. parama politikos reformai;
- 1.10. veikla pagal „Jean Monnet“ programą;
- 1.11. jaunimas;
- 1.12. sportas.
- 2. Europa piliečiams:
 - 2.1. XX amžiaus istorija;
 - 2.2. sociologija, vertybės ir pilietybė;
 - 2.3. socialinė ekonomika ir solidarumas;
 - 2.4. politikos mokslai;
 - 2.5. etiniai ir socialiniai aspektai.
- 3. „Kūrybiška Europa“:
 - 3.1. Žiniasklaida:
 - 3.1.1. filmų sektoriaus plėtros rėmimas;
 - 3.1.2. vaizdo žaidimų sektoriaus plėtros rėmimas;
 - 3.1.3. televizijos programų kūrimo rėmimas;
 - 3.1.4. žiniasklaidos prieigos rėmimas;
 - 3.1.5. festivalių organizavimo rėmimas;
 - 3.1.6. pajėgumų stiprinimo ir mokymų rėmimas;
 - 3.1.7. filmų platinimo rėmimas;
 - 3.1.8. platinimo internetu rėmimas;
 - 3.1.9. bandomųjų projektų rėmimas;
 - 3.1.10. mokslo apie kiną rėmimas.
 - 3.2. Kultūra:
 - 3.2.1. bendradarbiavimo projektai;
 - 3.2.2. literatūros vertimas raštu;
 - 3.2.3. tinklai;
 - 3.2.4. platformos;
 - 3.2.5. bandomųjų projektų rėmimas.
- 4. Europos savanoriškos humanitarinės pagalbos korpusas.

8. **Pristatymo vieta:**

Pagal pareikalavimą užduotys gali būti vykdomos perkančiosios organizacijos patalpose, kitose patalpose, kuriose vyks perkančiosios organizacijos organizuojamas renginys, arba nuotoliniu būdu, naudojantis elektroninėmis ryšio priemonėmis.

9. **Sąrašo, sudaryto pareiškus norą dalyvauti konkurse, galiojimas:**

Po šio skelbimo sudarytas sąrašas galioja įstaigos valdomų programų metu, t. y. iki 31.12.2020.

Susidomėjusios šalys paraiškas gali teikti bet kuriuo metu, išskyrus paskutinius 3 mėnesius iki sąrašo galiojimo pabaigos.

10. **Šalinimo (paraiškų atmetimo) kriterijai:**

Kandidatams bus draudžiama dalyvauti pirkimo procedūroje, jeigu:

- a) jie yra bankrutavę arba likviduojami, juos administruoja teismai, jie yra sudarę susitarimą su kreditoriais dėl skolos grąžinimo, sustabdę veiklą, jiems iškelta byla dėl tokių klausimų, arba yra tokioje panašioje padėtyje, kuri susidaro dėl panašios procedūros, numatytos nacionaliniuose įstatymuose ar reglamentuose;
- b) jie ar asmenys, turintys atstovavimo jiems, sprendimų priėmimo ar kontrolės įgaliojimų, valstybės narės kompetentingos institucijos sprendimu, turinčiu res judicata galią, buvo pripažinti kaltais padarę nusikalstamą veiką, susijusią su jų profesine veikla;

- c) jie yra kalti padarę rimtą profesinį nusižengimą, įrodomą priemonėmis, kurias perkančioji organizacija gali pagrįsti, įskaitant Europos investicijų banko ir tarptautinių organizacijų sprendimus;
- d) jie yra neįvykdę įsipareigojimų, susijusių su socialinio draudimo įmokų arba mokesčių mokėjimu pagal šalies, kurioje yra įsteigti, arba perkančiosios organizacijos šalies, arba šalies, kurioje turi būti vykdoma sutartis, teisinės nuostatas;
- e) jų ar asmenų, turinčių atstovavimo, sprendimų priėmimo ar kontrolės įgaliojimų, atžvilgiu buvo priimtas res judicata galią turintis teismo sprendimas dėl sukčiavimo, korupcijos, dalyvavimo nusikalstamoje organizacijoje, pinigų plovimo ar bet kokios kitos neteisėtos veiklos, kai tokia neteisėta veikla yra žalinga Sąjungos finansiniams interesams;
- f) jiems skirta administracinė nuobauda už tai, kad jie pateikė klaidingą informaciją, kurios reikalavo perkančioji organizacija ir kuri yra būtina sąlyga dalyvauti pirkimo procedūroje, arba reikalingos informacijos nepateikė, arba jų atžvilgiu buvo nustatyta rimtų sutarties, finansuojamos iš biudžeto, vykdymo įsipareigojimų pažeidimų;
- g) jie dalyvauja interesų konflikte, susijusiame su šia sutartimi; interesų konfliktas gali kilti dėl ekonominių interesų, politinių ar tautinių simpatijų, šeiminių ar emocinių ryšių arba dėl kitokių atitinkamų ryšių ar bendrų interesų.
- Prieš pasirašydami sutartį ekspertai turi pateikti priesaikos deklaraciją, kurioje teigiama, kad jie nėra nė vienoje iš minėtų situacijų, dėl kurių jie būtų pašalinti iš konkurso. Iškilus abejonėms, jų gali būti paprašyta pateikti nešalinimo situaciją patvirtinančius dokumentus.

11. **Atrankos kriterijai:**

Ekspertai turi būti atrinkti remiantis jų profesiniais ir techniniais gebėjimais atlikti šiame kvietime aprašytas užduotis pagal šiuos kriterijus:

- bent 4 metų patirtis ekspertų kompetencijos srityje, kurią apima specialioji užduotis,
- galimybė dirbti anglų ir (arba) prancūzų ir (arba) vokiečių kalbomis (pirmosios kalbos lygis – bent B2, kitų – bent B1) („Europass“ formato gyvenimo aprašymas: <http://europass.cedefop.europa.eu/en/documents/european-skills-passport/language-passport/templates-instructions>).

Visa pirmiau reikalaujama patirtis ir gebėjimai bus vertinami remiantis informacija, kurią pareiškėjai turi pateikti jų gyvenimo aprašyme, kurį reikia pateikti kartu su paraiška.

Galimybė naudoti IT priemones yra būtina sąlyga, kad išorės ekspertas būtų atrinktas.

12. **Ekspertų atlygio ir kompensacijos sąlygos:**

Sutartis turi pasirašyti atrinkti ekspertai, t. y. fiziniai asmenys. Privačiųjų arba viešųjų juridinių subjektų sąskaitos faktūros nepriimamos.

12.1. Mokesčiai:

Pagal šį kvietimą pareikšti susidomėjimą atrinktas ekspertas už jo suteiktas paslaugas gaus tokias sumas: http://eacea.ec.europa.eu/about/call_experts/documents/experts-fees.xlsx

Darbo diena laikoma pasirinkto eksperto 1 darbo diena, kai įprastas 1 dienos darbo laikas atitinka šalyje, kurioje bus vykdomos paslaugos, galiojančius įstatymus ir reglamentus. Išdirbtos valandos, viršijančios įprastos darbo dienos laiką, nebus apmokamos. Minėti tarifai turi padengti atlyginimų išlaidas ir visas kitas išlaidas, tokias kaip socialinio draudimo išlaidos, administracinės išlaidos ir pridėtinės išlaidos.

12.2. Kelionės ir apgyvendinimo išlaidų apmokėjimas:

Jeigu reikia vykdant užduotis ir jeigu numatoma sutartyje, bus apmokėtos atrinkto eksperto kelionės ir apgyvendinimo išlaidos pagal Europos Komisijos taikomas taisykles ir tarifus, nurodytos užsakymo formos projekte, ir pateikus originalius patvirtinančius dokumentus (pvz., sąskaitas faktūras). Jei rezervacija atliekama internetu, reikalingas atspausdintas elektroninės rezervacijos patvirtinimas. Pateiktuose dokumentuose turi matytis kelionės klasė, laikas ir sumokėta suma.

13. **Kita informacija:**

13.1. Kvietimui pareikšti susidomėjimą taikomos bendrosios nuostatos ir sąlygos:

Visi ekspertų pateikti dokumentai tampa perkančiosios organizacijos nuosavybe ir laikomi konfidencialiais. Perkančioji organizacija nepadengs paraiškų rengimo ir teikimo išlaidų.

Su sutartyje numatytais suteiktomis paslaugomis susijusios teisės ir teisės, susijusios su jų kopijavimu bei skelbimu, yra Europos Sąjungos nuosavybė.

Bet koks dokumentas, visiškai ar iš dalies paremtas pagal šią sutartį atliktu darbu, gali būti perteiktas ar skelbiamas su perkančiosios organizacijos leidimu.

Teikdamas paraišką pagal šį kvietimą pareikšti susidomėjimą ekspertas sutinka su visomis šiame kvietime pareikšti susidomėjimą pateiktomis nuostatomis ir sąlygomis bei sutarties projekte esančiomis visomis sąlygomis. Ekspertai turės atsakyti savo veiklos terminų.

13.2. Asmens duomenų apdorojimas:

Jei apdorojant atsakymus į šį kvietimą pareikšti susidomėjimą reikia įrašyti ar apdoroti asmens duomenis (pvz., pavardę, adresą ir gyvenimo aprašymą), šie duomenys bus apdorojami vadovaujantis Reglamentu (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo. Jeigu nenurodyta kitaip, atsakymas į šį skelbimą ir bet kokie prašomi asmens duomenys yra reikalingi 5 punkte nurodytais tikslais ir bus tvarkomi tik 2 punkte nurodytos perkančiosios organizacijos, kuri taip pat yra duomenų kontrolierius, tikslais.

Pareiškėjai informuojami, kad, siekiant apsaugoti Sąjungos finansinius interesus, asmens duomenys gali būti perduoti įstaigą prižiūrinčioms institucijoms (t. y. Europos Komisijai, Audito Rūmams, Europos antikorupcijos tarnybai ir t. t.) ir teisminėms institucijoms (t. y. ES teismams, Europos ombudsmenui ir t. t.).

Asmens duomenis (vardas ir pavardė, jeigu tai fizinis asmuo, adresas, juridinė forma, registracijos numeris ir asmenų, kurie turi teisę atstovauti, priimti sprendimus ar kontroliuoti, vardai ir pavardės, jeigu tai juridinis asmuo) gali užregistruoti Europos Komisijos apskaitininkas tik išankstinio įspėjimo sistemoje (EWS) arba ir išankstinio įspėjimo sistemoje, ir centrinėje uždraustų subjektų duomenų bazėje (CED), jeigu pareiškėjai būtų vienoje iš situacijų, minimų:

— 16.12.2008 Komisijos sprendime 2008/969 dėl išankstinio įspėjimo sistemos (daugiau informacijos žr. pareiškime apie privatumo saugą http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/legal_entities/legal_entities_en.cfm)

arba

— 17.12.2008 Komisijos reglamente 2008/1302 dėl centrinės uždraustų subjektų duomenų bazės (daugiau informacijos žr. pareiškime apie privatumo saugą http://ec.europa.eu/budget/explained/management/protecting/protect_en.cfm#BDCE).

Kaip nurodyta pirmiau minėtame pareiškime apie privatumo saugą, į duomenų bazę įtrauktas kiekvienas subjektas turi teisę į susijusių duomenų prieigą ir gali juos pakeisti pateikęs prašymą Europos Komisijos apskaitininkui.

13.3. Interesų konfliktas:

Kad būtų užtikrinta ekspertų nepriklausomybė vykdant jiems paskirtas užduotis, jie turės pasirašyti pareiškimą, kuriuo patvirtinama, kad nėra interesų konflikto tarp jiems paskirtų veiklos, pasiūlymų, ataskaitų, failų, produktų ir (arba) rezultatų ir veiklos, kuri vykdyta praeityje, vykdoma dabar arba bus vykdoma ateityje.

Be to, ekspertai negali asmeniškai dalyvauti veikloje, pasiūlymų arba projektų srityje, su kuria susijusios jiems paskirtos užduotys. Dėl šios priežasties pasirinkti ekspertai turės pateikti informaciją prieš tai, kai bus pakviesti dalyvauti atrankoje arba prieš vertinant darbą.

13.4. Elgesio kodeksas:

Ekspertas turi vykdyti sutartį laikydamasis aukščiausių profesinių standartų. Ekspertas turės laikytis visų jam nustatytų teisinių įsipareigojimų, ypač kylančių iš darbo teisės, mokesčių teisės bei socialinių teisės aktų.

Ekspertas turi informuoti trečiąsias šalis, kad nepriklauso Europos viešosioms tarnyboms (nėra darbuotojas, nes atlieka darbą pagal paslaugų teikimo sutartį, o ne pagal įdarbinimo sutartį), nėra patikėta jokių paskirtųjų užduočių, nėra nustatyta priklausomybė arba patikėtas mandatas, bet vykdo užduotis Europos Sąjungos vardu.

13.5. Konfidencialumas:

Kiekvienos vykdomos užduoties atžvilgiu atrinkti ekspertai turi elgtis pakankamai etiškai ir išlaikyti informacijos ir dokumentų, prie kurių jie turi prieigą, konfidencialumą.

Tuo tikslu į sutartį bus įtraukti specialūs punktai. Šiuo konfidencialumo susitarimu ekspertas įpareigojamas nesidalyti su trečiaisiais asmenimis, išskyrus tiesiogiai susijusį perkančiosios organizacijos personalą, informacija, kurią ekspertas gavo ar parengė vykdydamas užduotį (-is).

13.6. Ex post skaidrumas:

Informacija apie rangovus, kurie sudarė daugiau nei 15 000 EUR per metus vertės sutartį, paskirtą pagal šią 5 punkte nurodytą procedūrą, bus paskelbta perkančiosios organizacijos tinklalapyje ne vėliau nei tų metų, kai paskirta sutartis, birželio 30 d.

Šioje informacijoje nurodytas pavadinimas, vietovė (juridinių asmenų adresai ir fizinių asmenų kilmės regionas), suma ir sutarties objektas. Informacija apie fizinius asmenis bus panaikinta praėjus 2 metams po sutarties paskyrimo.

14. Šio skelbimo išsiuntimo data:

3.9.2013.

15. Skelbimo gavimo Leidinių biure data:

3.9.2013.